



CFM, marzo 2020

## Criteri generali «Nuovo Noi» 2020

Nel presente documento vengono presentati i criteri per la valutazione delle domande nonché l'iter del processo di richiesta all'interno del Programma «Nuovo Noi». <sup>1</sup> Le spiegazioni relative al contesto e agli obiettivi del Programma sono riportati nel relativo «Dossier di fondo» nel nostro sito web del progetto [www.ekm.admin.ch](http://www.ekm.admin.ch).

**Non vediamo l'ora di ricevere la vostra domanda!**

### 1. Il Programma «Nuovo Noi»

La Svizzera è una società di migrazione. Ciò significa che la migrazione contribuisce alla sua prosperità, alla sua storia e al dinamismo del suo sviluppo culturale. Oggi quasi la metà della popolazione svizzera ha un passato migratorio. Nelle città, negli agglomerati e nei comuni della Svizzera la diversità viene vissuta quotidianamente – con tutte le sfide e opportunità che questo comporta. Allo stesso tempo i dibattiti pubblici in materia di migrazione e diversità sono costantemente caratterizzati da immagini, storie e idee stereotipate di «Noi e gli Altri». La coesione nella società migratoria svizzera richiede invece una cultura pubblica a più voci.

Il Programma «Nuovo Noi» della Commissione federale della migrazione CFM promuove progetti culturali orientati alla partecipazione che mettano in discussione i discorsi dominanti di «Noi e gli Altri» a livello locale, regionale o nazionale e creino delle alternative. Il Programma incoraggia progetti che cerchino con le loro attività, prodotti e processi, di rispondere alle domande seguenti:

- Quali discorsi, immagini, storie, spazi o appartenenze sono necessari oppure sono già presenti per raffigurare pubblicamente la vivace diversità nella società svizzera della migrazione?
- Com'è possibile negoziare alla pari questioni relative all'appartenenza, al riconoscimento e alla rappresentazione, ovvero oltre le relazioni gerarchiche di «Noi e gli Altri»?
- Com'è possibile trasmettere con la massima visibilità il potenziale culturale della società migratoria a più voci?

<sup>1</sup> Si riferiscono alle «Linee guida della CFM per i programmi e i progetti di importanza nazionale».  
<https://www.ekm.admin.ch/ekm/it/home/projekte/ueberblick.html>

## 2. Criteri formali

I seguenti criteri definiscono le condizioni formali per la valutazione delle domande di finanziamento nell'ambito della promozione di progetti della CFM. Possono servire da lista di controllo per la presentazione di un progetto.

### Organismo responsabile

- Le domande di sostegno finanziario possono essere presentate da organizzazioni pubbliche e private nonché da persone fisiche.
- L'organismo responsabile dispone delle competenze necessarie per l'esecuzione del progetto e avvia le partnership adeguate.

### Motivi di esclusione

- Vengono sostenuti progetti in Svizzera oppure a favore della popolazione che vive in Svizzera.
- In generale non è previsto alcun sostegno finanziario per l'elaborazione dei progetti oppure per gli studi preliminari. I servizi già prestati non vengono finanziati a livello retroattivo.
- I progetti in corso non ricevono di norma alcun contributo. La CFM può però prendere in considerazione un sostegno per il loro ulteriore sviluppo.
- Non vengono destinati contributi strutturali a lungo termine per il finanziamento di organizzazioni.
- Non vengono sostenuti progetti puramente editoriali.
- Non sussiste alcun diritto a un contributo finanziario.

### Criteri qualitativi

- Innovazione: il progetto propone un ulteriore sviluppo della partecipazione culturale nella società della migrazione. I progetti forniscono impulsi per quanto riguarda le domande guida del Programma di cui sopra.
- Caratteristiche di modello: esperienze positive, approcci o risultati derivanti dal progetto possono essere trasferiti ad altri contesti (ad es. ad altri spazi geografici, istituzioni o campi tematici).
- Sostenibilità: il progetto deve produrre cambiamenti al di là della fine e del contesto del progetto.
- Pubbliche relazioni: l'opinione pubblica viene informata attraverso misure idonee dell'esistenza del progetto nonché delle sue attività e dei suoi risultati.

### Criteri di pianificazione

- Concetto: la domanda descrive la situazione di partenza del progetto e motiva la necessità. Su questa base vengono fissati obiettivi e misure adeguate con cui poter raggiungere gli obiettivi vengono definite.
- Applicabilità: il progetto deve essere realizzabile a livello finanziario, temporale e personale. Un calendario realistico definisce le attività pianificate. Un bilancio serio consente di rappresentare finanziariamente l'impegno in termini di tempo e di personale.
- Equilibrio: i costi del progetto sono plausibilmente commisurati ai risultati previsti.
- Finanziamento: il finanziamento necessario è garantito oppure viene perseguito secondo un piano di finanziamento plausibile e proporzionato. Nel Programma «Nuovo Noi» viene sostenuto max. il 50 per cento dei costi effettivi. Una quota di fondi di terzi è uno dei requisiti per il sostegno finanziario.

- Contributi propri: dalla gestione del progetto si prevedono ragionevoli contributi propri finanziari o materiali.
- Documentazione: la documentazione è parte del progetto. Formati adeguati possono essere impiegati a scopi di promozione e di un trasferimento di conoscenze sostenibile.
- Valutazione: i progetti adottano misure adeguate e definiscono obiettivi per valutare il successo del progetto.

### 3. Criteri sostanziali

Oltre ai requisiti formali, i progetti presentati vengono valutati sulla base di seguenti criteri.

#### **Cosa? (contenuto / prodotti)**

---

*Il Programma può sostenere progetti che...*

... attraverso processi partecipativi rappresentino e riflettano culturalmente la vivace diversità nella società svizzera della migrazione. A tal fine mettono in discussione discorsi, immagini, storie, spazi e appartenenze predominanti di «Noi e gli Altri» e sviluppano delle alternative.

#### **Chi? (gruppo target)**

---

*Il Programma può sostenere progetti che...*

... coinvolgono persone della popolazione migrante e/o della società di accoglienza che partecipano in maniera minore alla creazione della cultura pubblica. La cui partecipazione deve manifestarsi in termini di personale (responsabili di progetto, persone coinvolte, partecipanti del progetto o partner di coproduzione) nonché di pubblico del progetto.

*Si invita in particolare a inserire progetti che ...*

... sono concepiti come coproduzione di partner istituzionali o individuale di svariate discipline e stimolano in questo modo processi innovativi e sostenibili.

... agiscono in agglomerati o aree rurali.

#### **Come? (metodo / approccio)**

---

*Il Programma può sostenere progetti che...*

... utilizzano approcci e metodi partecipativi per rendere ufficialmente visibili voci, esperienze e realtà meno conosciute della società svizzera della migrazione.

... utilizzano metodi per sviluppare nei loro processi relazioni alla pari. Riflettono alle relazioni gerarchiche di «Noi e gli Altri» e condividono competenze decisionali su processi e contenuti in misura adeguata tra responsabili di progetto, partecipanti al progetto e ulteriori interessati.

... combinano le competenze quotidiane e quelle tecniche. Tenere conto delle competenze degli operatori culturali professionisti è auspicabile, ma non è un prerequisito.

...contengono misure di comunicazione e trasferimento in modo che gli effetti del progetto

vadano oltre la cerchia dei partecipanti e oltre gli eventi specifici (ad es. strategie socio-mediatriche, programmi quadro, *community building*, processi di apertura istituzionali).

## 4. Procedura

### Presentazione del progetto

Le domande vengono esaminate una volta all'anno. Il termine per l'inoltro delle domande è il 15 settembre dell'anno. La decisione richiede di norma quattro mesi.

Le domande devono essere inserite tramite il portale online dedicato alla promozione dell'integrazione della Confederazione: [www.integrationsfoerderung.admin.ch](http://www.integrationsfoerderung.admin.ch)

### Conferma

Vi sarà recapitata una conferma dell'avvenuta registrazione della vostra domanda. A ogni progetto viene assegnato un numero di pratica che siete pregati di riportare in tutta la corrispondenza. In questo modo agevolate l'elaborazione delle domande.

### Esame formale

La Segreteria della CFM verifica se la domanda è completa e se soddisfa i criteri formali. Se i documenti sono incompleti, può richiedere le informazioni mancanti oppure i dati necessari ai fini della valutazione. Se la domanda non soddisfa i requisiti richiesti oppure non corrisponde agli obiettivi del Programma, la Segreteria raccomanda all'organismo responsabile di rigettare la domanda oppure rifiuta il progetto con una decisione di non entrata in materia.

### Valutazione

Le domande che soddisfano i criteri formali saranno esaminate sulla base dei punti indicati alla voce «Criteri sostanziali». I progetti possono anche essere accettati con la riserva che vengano rispettati determinati requisiti.

### Decisione

La Segreteria della CFM inoltra le sue raccomandazioni alla Presidenza della CFM affinché prenda una decisione in materia.

### Comunicazione della decisione

La decisione firmata dal Segretario di Stato della migrazione SEM viene recapitata per iscritto ai richiedenti e contiene la motivazione per cui il progetto sarà finanziato dalla CFM. Elenca anche le prestazioni previste nonché eventuali requisiti.

### Versamento dei contributi

Il tipo di corresponsione viene concretizzato nella disposizione. Eventuali pagamenti parziali possono essere associati a determinate condizioni.

### Rendicontazione

- La rendicontazione avviene tramite il portale online dedicato promozione dell'integrazione della Confederazione: [www.integrationsfoerderung.admin.ch](http://www.integrationsfoerderung.admin.ch)
- L'ultimo pagamento avviene di norma dopo l'approvazione della relazione finale e della rendicontazione finale. I responsabili del progetto non devono motivare le spese in modo dettagliato, ma essere in grado di fornire informazioni se richiesto.

- Possono essere richieste relazioni intermedie. Le modalità vengono precisate nella disposizione.

**Modifiche**

In caso di importanti modifiche del progetto dopo la presentazione della domanda oppure durante l'attuazione (ad es. in relazione al calendario, all'orientamento, al responsabile o al finanziamento), queste devono essere comunicate immediatamente alla direzione del Programma.

**Proroghe**

Di norma i progetti vengono sostenuti una sola volta. Al termine del progetto è però possibile presentare nuovi o ulteriori progetti.